

WILLKOMMEN IN DER WELT VON STEYR

# TRAKTOR

DAS STEYR FAN-MAGAZIN  
AUSGABE 2018

**AKTUELL**



**MÄHT IN AUSTRIA.**

STEYR WERKSLEITER HANNES WÖGERBAUER IM INTERVIEW

**EDITORIAL**

# QUALITÄT „MADE IN AUSTRIA“

Dass unsere STEYR Traktoren den internationalen Vergleich nicht scheuen müssen, ist längst kein Geheimnis mehr. Mit dem STEYR Profi mit S-Control 8™ Getriebe, der auf der Agritechnica mit dem Titel „Maschine des Jahres“ ausgezeichnet wurde, haben wir im letzten Jahr wieder den Beweis dafür erbracht.

Aber auch Präzisionslandtechnik „made in Austria“ erfreut sich wachsender Beliebtheit. Wir sehen einen deutlichen Trend zu weiterer Professionalisierung und Digitalisierung in der Agrarwirtschaft. Eine Herausforderung, die wir gerne annehmen – schon heute ermöglicht S-Tech den Landwirten einen weitaus effizienteren Umgang mit Betriebsmitteln und Ressourcen, als es noch vor wenigen Jahren möglich war.



Ein großer Erfolg ist auch die neue Rahmenvereinbarung mit der Bundesbeschaffung GmbH (BBG). Diese Vereinbarung ermöglicht unseren Gemeinden nicht nur einen unkomplizierten Ankauf von neuen Maschinen, sondern garantiert ihnen auch allerhöchste Rechtssicherheit. Auf STEYR können sich die heimischen Gemeinden eben verlassen.

Mit unseren höchst innovativen Produkten, maßgeschneiderten Finanzierungs- und Versicherungslösungen und verlässlichem Service sind wir heute die erste Adresse für alle Bereiche der Land- und Kommunaltechnik. Und dank dem Know-how und dem Qualitätsbewusstsein unserer Mitarbeiter werden wir diesem hohen Anspruch auch in Zukunft gerecht.

**DIPL.-ING. RUDOLF HINTERBERGER**

Business Director Österreich/Schweiz/Slowenien

## Inhalt.

SEITE 4–5  
INTERVIEW MIT WERKSLEITER  
HANNES WÜGERBAUER

SEITE 6–7  
DER NEUE STEYR PROFİ

SEITE 8–9  
PREMIUM PARTNER PROGRAMM  
ERFAHRUNGSBERICHTE  
STEYR SERVICE-WAGEN

SEITE 10–11  
DER NEUE STEYR TERRUS  
ERFAHRUNGSBERICHT

SEITE 12–13  
EXPERTEN-INTERVIEW  
ZU LANDWIRTSCHAFT 4.0

SEITE 14–15  
STEYR FANSHOP  
STEYR KOMMUNAL

SEITE 16–17  
ERFAHRUNGSBERICHTE

SEITE 18–19  
STEYR SERVICE

SEITE 20–21  
KARINA WEISS, WAS SIE WILL

SEITE 22–24  
ERFAHRUNGSBERICHTE

SEITE 25  
STEYRBlicKE

SEITE 26  
STEYR IM WWW, MESSEN

SEITE 27  
TRAKTORÜBERGABEN

## Impressum.

Medieninhaber und Herausgeber: SPV Printmedien Gesellschaft m.b.H., Florianigasse 7/14, 1080 Wien | Redaktion: Esther Gilli, Geraldine Ingram, CNH Industrial Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin | Tel.: +43 7435/500, Fax: +43 7435/547 09, E-Mail: info@traktor-aktuell.com | Layout/Design & Projektentwicklung: SMUCK, ROYER & DIE EINS Werbeagentur GmbH, Wien/Klagenfurt, Tel.: +43 463/51 26 29-0, E-Mail: office@sr1.at | Produktion: Conquest Werbeagentur GmbH, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding/Linz, Tel.: +43 732/67 40 41, E-Mail: office@conquest.at | Lektorat: www.onlinelektorat.at | Hersteller: Leykam Druck GmbH & Co KG, 7201 Neudörfel

**BLICK INS LAND**  
Das Magazin für den Ländlichen Raum

STEYR Service rät:

**JETZT SERVICETERMIN  
VEREINBAREN UND GRATIS  
LED-HANDLEUCHE SICHERN.**



Nur für  
kurze Zeit!\*

**STEYR**  
TRAKTOREN

Worauf du dich verlassen kannst.

\*Aktion gültig bis 30. Juni 2018.



**INTERVIEW**

# WO STEYR TRAKTOREN GEBOREN WERDEN

EIN BLICK HINTER DIE KULISSEN MIT WERKSLEITER HANNES WÖGERBAUER

**Im STEYR Werk St. Valentin entstehen die meistverkauften Traktoren Österreichs. Die Logistik dahinter ist ein faszinierendes Zusammenspiel von hunderten Menschen, die jährlich rund 6,6 Millionen Teile zu Maschinen zusammenbauen, auf die man sich verlassen kann. Hannes Wögerbauer leitet seit etwas mehr als einem Jahr das Werk in St. Valentin.**

**Bei STEYR Werksführungen in St. Valentin kann man sich ein Bild davon machen, aber wie darf man sich die Logistik der Fertigung vorstellen?**

**WÖGERBAUER:** Nehmen wir an, Bauer Hubers Traktor wird heute an 15. Stelle aufs Band gelegt. Alle nötigen Teile für diesen Traktor kommen genau zum richtigen Zeitpunkt und in der richtigen Reihenfolge zu den einzelnen Stationen des Bandes. Wir nennen das „just in time“ und „just in sequence“. So müssen die Monteure nicht erst die passenden Teile suchen.

**Was macht einen STEYR Traktor einzigartig?**

**WÖGERBAUER:** Jeder Kunde bekommt den STEYR, den er möchte, und das nützen die Kunden auch: Im Schnitt bauen wir ein und denselben Traktor nur 1,5-mal pro Jahr. Teamwork „made in Austria“ macht diese Individualisierung erst möglich. Die Motorleistung und die zahlreichen Features von STEYR Traktoren, heben uns stark vom Wettbewerb ab. Deshalb sind wir seit Jahren Marktführer in Österreich.

**Was im Speziellen sind die Vorteile für den Kunden am Produktionsstandort St. Valentin?**

**WÖGERBAUER:** Sicherlich die Qualität made in Austria, die das Team in St. Valentin liefert. Wir arbeiten ständig daran, nicht nur die Modelle, sondern auch die Prozesse in der Fertigung zu verbessern. Rückmeldungen vom Feld fließen permanent in den Prozess ein – wo es mög-

lich ist, wird eine Verbesserung am Band schon umgesetzt, bevor das Modell ein richtiges Facelift bekommt. Und bevor ein neues Modell anläuft, wird eine Vorserie gefertigt, die mehrere Hundert Stunden auf Herz und Nieren überprüft wird. Davon machen sich übrigens bei Werksbesichtigungen 12.000 Besucher jährlich selbst ein Bild.

### **Unter Ihren 360 Mitarbeitern in der Produktion sind bestimmt auch Landwirte, oder?**

**WÖGERBAUER:** Landwirte kommen in allen Bereichen zum Einsatz; von der Konstruktion über die Fertigung bis zum Finish. Die Anforderungen an unsere Mitarbeiter in der Produktion sind je nach Einsatzgebiet auch sehr unterschiedlich. Vergangenes Jahr haben wir zusätzliche Monteure eingestellt, weil wir unser Volumen in St. Valentin gesteigert haben. Hier sind nicht nur handwerkliche Fertigkeiten, sondern gutes Grundwissen im Bereich Mechanik und Elektronik gefragt. Etwas andere Anforderungen gibt es für Kommissionierer, die alle Teile für die Bausequenz zusammenstellen, oder Logistiker, wo zusätzlich Organisationstalent und analytisches Denken gefragt sind. Ganz egal in welchem Bereich unsere Landwirte arbeiten, das Wesentliche ist, dass sie nicht nur am, sondern auch mit dem STEYR Traktor arbeiten, und da freut es mich als Werksleiter besonders, wenn sie selbst derart stolz auf ihren STEYR sind, dass sie ihn beispielsweise auch als ihr Hochzeitsfahrzeug verwenden.

### **Wie sieht die Arbeitsrealität heute aus, denn nach einer „eintönigen Fließbandarbeit“ sieht es hier nicht aus?**

**WÖGERBAUER:** Wie zuvor erwähnt, bauen wir keinen Traktor zweimal. Obwohl wir versuchen, die Abfolge so einzuteilen, dass die Schwankungen bei den Arbeitsabläufen möglichst gering sind, kann es bei unserem sehr großen Modellmix schon einmal sein, dass ein Terrus auf einen Multi folgt etc. Diese Abwechslung setzt großes Know-how unserer Mitarbeiter voraus, denn sie müssen wissen, wo und wie jede einzelne Option bei verschiedenen Modellen montiert werden muss. Jeder Mitarbeiter beherrscht drei Stationen, die je nach Anlass rotieren. Zirka einmal im Monat wird neu eingeteilt.

### **Sie wollen mit St. Valentin den World-Class-Manufacturing-Goldstatus erreichen. Was bedeutet dieser Status eigentlich?**

**WÖGERBAUER:** Er gibt konzernintern Ziele vor, um einen gewissen Standard zu erreichen. Es geht beispielsweise darum, ständig Arbeitsprozesse zu verbessern, die Qualität zu steigern oder die Arbeitssicherheit zu erhöhen. Ein Beispiel: Der Monteur soll sich für sein nächstes Bauteil nicht einmal umdrehen müssen, denn schon kann er es richtig angreifen und muss es nicht erst irgendwo holen, drehen und wenden.

Wir haben Silberstatus und wollen als erstes Traktorenwerk weltweit diesen Konzernstatus erreichen. Dafür gibt es aber noch einiges zu tun.

### **Der Herstellung gehen oft langjährige Entwicklungen voraus. Woher kommen die Ideen, und wie werden diese Wirklichkeit?**

**WÖGERBAUER:** Es gibt viele Einflüsse auf Neuentwicklungen. Zum Beispiel neue rechtliche Vorgaben oder technischen Fortschritt. Denken Sie an GPS, das heute in jedem STEYR zu haben ist, vor 25 Jahren aber noch unbedeutend war. Weiters kommen interessante Ideen auch von unseren Kunden, vom Marketing oder von Mitarbeitern, die dann mit dem Innovationsmanagement weiterentwickelt werden. Und natürlich arbeiten unsere Ingenieure in Europa und weltweit an Innovationen. Bis zur Serienreife sind viele Computersimulationen und Prototypen nötig. In einer Vorserie wird der Montageprozess erprobt und verfeinert.

---

**Anmeldung unter  
+43 7435/500-0  
oder per E-Mail an  
planttours\_stvalentin@cnh.com**

---

### **Welche Produktions- oder Prüfschritte sind notwendig, damit ein Traktor das Werk verlassen kann?**

**WÖGERBAUER:** Das beginnt bei der Qualitätssicherung des Materials. In der Vormontage von Achsen oder Motoren wird die Funktion natürlich getestet, und wenn diese am Band zusammengesetzt werden, gibt es zwischendurch auch Qualitäts- und Funktionschecks. Wenn der Check am Ende des Bandes bestanden ist, kommt jeder Traktor auf einen Rollenprüfstand und danach zum Endfinish in einen Lichttunnel, wo das makellose Aussehen zählt. Erst dann darf ein STEYR das Werk verlassen.

### **Welche Aufgaben hat ein Werksleiter, und gibt es Prozesse, die gerade optimiert werden?**

**WÖGERBAUER:** Ich trage die Endverantwortung im Werk und über die Investitionen in St. Valentin. Ich organisiere die Weiterentwicklung von Prozessen und schaue mich auch in anderen Industriezweigen nach Verbesserungsmöglichkeiten um. Prozesse werden laufend optimiert. Derzeit stellen wir beispielsweise die Dachvormontage neu auf.

**Vielen Dank für das Gespräch!**



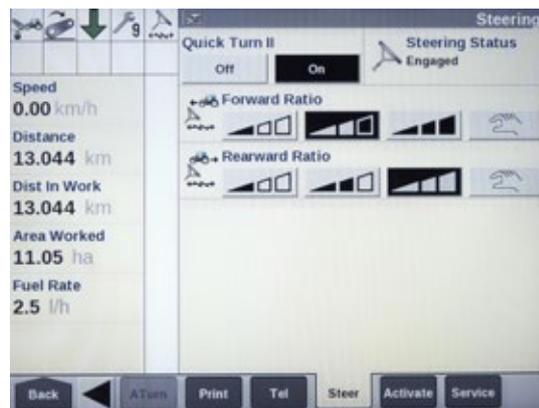
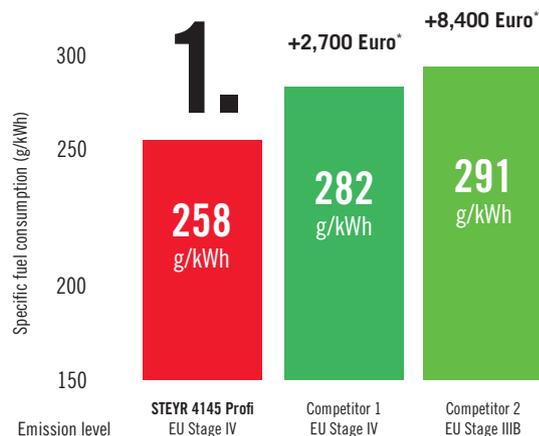
# EIN TRAKTOR VON PROFIS FÜR PROFIS

## MAXIMALE PERFORMANCE

Was die Maschine des Jahres 2018 so besonders macht? Der hohe Bedienkomfort, seine Kraft und nicht zuletzt seine Effizienz. Kein anderer Traktor seiner Klasse erreicht einen annähernd niedrigen Kraftstoffverbrauch wie der STEYR 4145 mit S-Control 8™ Getriebe. Der jüngste Zuwachs der Serie ist der 6145 Profi CVT mit einem 145 PS (mit Powerplus: 175 PS) starken 6-Zylinder-Motor, der die 4-Zylinder-Motoren im Leistungsbereich von 116 bis 145 PS (mit Powerplus ebenfalls bis zu 175 PS) ergänzt. Zudem bietet die Serie auch zahlreiche Features:

- S-Control 8™ 8-fach-Lastschaltgetriebe
- S-Stop II mit automatischer Kupplungsfunktion für einfaches Halten
- Quick Turn II zur Anpassung der Lenkübersetzung
- Kraftstoffverbrauch von nur 258 g/kWh im DLG-PowerMix

\* Mehrkosten für einen Betrieb mit ca. 200 ha Gesamtgröße über einen Zeitraum von 10 Jahren gegenüber einem STEYR 4145 Profi mit S-Control 8™ Getriebe. Beispielrechnung basiert auf Zahlen aus dem DLG-PowerMix-Vergleich.



# PRÄZISE LENKSYSTEME

Effizienz auf ganzer Linie: ausgestattet mit S-Tech, der revolutionären Lösung für Präzisionslandwirtschaft, entlastet der STEYR Profi den Fahrer und steigert gleichzeitig seine Produktivität. Dank flächendeckendem RTK+-Netz und xFill-Technologie zur Überbrückung von Sendeaussfällen von bis zu 20 Minuten kann eine wiederholbare Genauigkeit von 2,5 cm erzielt werden.

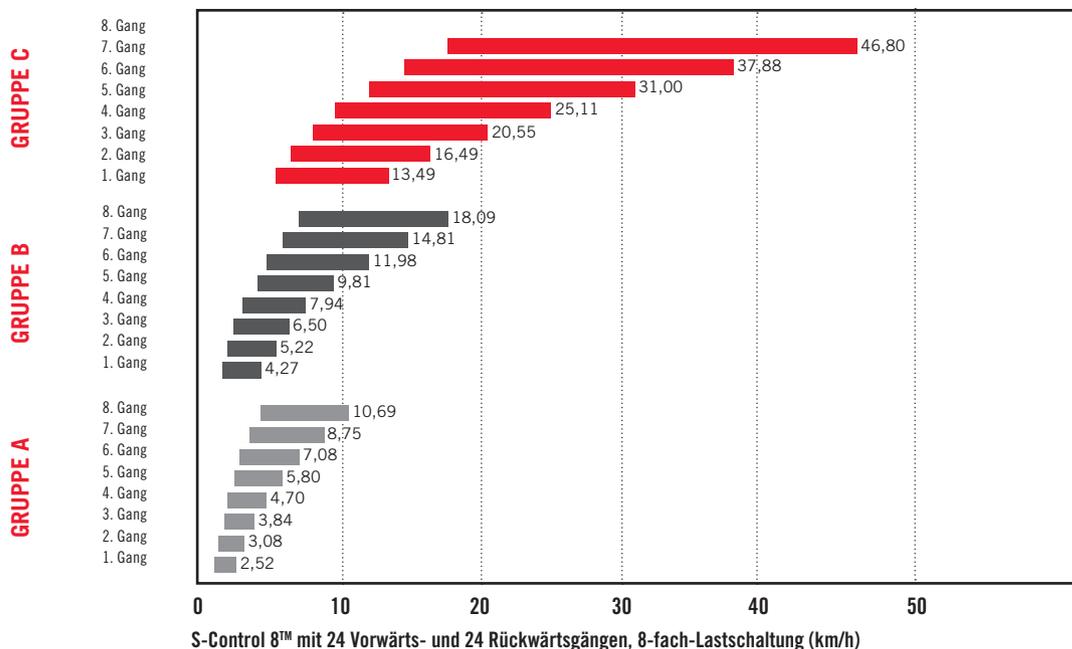
- S-Guide Spurführungssystem mit einer Genauigkeit von bis zu 2,5 cm
- S-Turn zum automatischen Wenden am Ende des Feldes
- Easy Tronic II Vorgewende-Management
- S-Tech 700 Monitor zur intuitiven Steuerung
- ISOBUS III Unterstützung (Profi CVT)
- ISOBUS II Unterstützung (Profi, Profi CVT)



# INNOVATIVES GETRIEBE

S-Control 8™, das innovative 8-fach-Lastschaltgetriebe, bietet insgesamt 24 Gänge in drei Gruppen und verfügt über eine Reihe von Automatikfunktionen, die nicht nur den Fahrkomfort des Traktors spürbar erhöhen, sondern auch seine Effizienz steigern.

- 24 x 24 Gänge mit 8-fach-Lastschaltung (optionales Kriechganggetriebe mit 48 x 48)
- Kick-down-Funktion am Fahrpedal für rasche automatische Beschleunigung
- Power Shuttle



S-Control 8™ mit 24 Vorwärts- und 24 Rückwärtsgängen, 8-fach-Lastschaltung (km/h)

# EIN GÜTESIEGEL FÜR HÄNDLER

**Mit dem Premium Partner Programm verfolgt STEYR ein einfaches Ziel: das professionellste Händlernetz der Branche aufzubauen. Es soll die STEYR Händler dabei unterstützen, die wachsenden Anforderungen moderner landwirtschaftlicher Betriebe zu erfüllen, denn diese sind auf effiziente und schlagkräftige Technik angewiesen und brauchen eine optimale Rundum-Betreuung. Das Programm wurde 2009 in den Kernmärkten gestartet und seither auf Europa und Teile von Afrika und Nahost erweitert.**

Das dynamische, anspruchsvolle Premium Partner Programm legt den Schwerpunkt auf den Ausbau der erfolgreichen und nachhaltigen Partnerschaft mit den

Händlern, um die Servicequalität für unsere Kunden kontinuierlich zu steigern. Das Programm hilft jedem Händler bei der Identifikation verbesserungsfähiger Geschäftsbereiche und fördert eine kontinuierliche Unternehmensoptimierung.

**Berücksichtigt werden dabei wichtige Bereiche eines Händlerstandorts:**

- Organisation und Schulungen
- Service-, Vertriebs- und Marketingmanagement
- Standort und Beschilderung
- Werkzeug- und Geräteausstattung
- Erntetechnik und S-Tech
- Finanzen



## GELEBTE ÖSTERREICHISCHE QUALITÄT

STEYR TRAKTOREN SIND VIELSEITIG, ZUVERLÄSSIG UND EFFIZIENT

**Hermann Baumgartner und Josef Holzer aus dem oststeirischen Frauenhofen (Gemeinde Hartl) setzen bereits ihr ganzes Berufsleben auf STEYR Traktoren. Mit den neuen STEYR 4125 und 4145 Profi CVT sind nun sieben Traktoren im Einsatz.**

Hermann Baumgartner und Josef Holzer verlassen sich aus vielen Gründen auf STEYR Traktoren. Über allem steht aber die österreichische Qualität. „Wir sagen unseren Kunden ja auch, sie sollen österreichische Lebensmittel kaufen. Da ist es nur logisch, wenn wir zum Produzieren dieser Lebensmittel auf heimische Traktoren

setzen“, erklären die beiden Landwirte. Der neue 4125 Profi CVT ist ab sofort am Acker von Josef Holzer im Einsatz und unterstützt den 975er, der für Pflege- und Forstarbeiten zuständig ist. Am benachbarten Hof von Hermann Baumgartner sind neben dem neuen 4145 Profi CVT, der vorwiegend Gülletransporte übernehmen wird, gleich vier weitere STEYR Traktoren im Einsatz. Ein 6195 CVT übernimmt das Pflügen und Grubbern, ein 6145 CVT die Arbeiten mit der Säkombi. Zudem ist ein 105 MT als Pflgetraktor unterwegs, während ein 975er als Haus- und Hoftraktor dient. „Vielleicht bin ich ja ein wenig übermotorisiert“, schmunzelt Baumgartner.





## STORY

# DIE WERKSTÄTTE KOMMT AUF DEN HOF

MOBILER SERVICE AUF VIER RÄDERN: DER STEYR SERVICE-WAGEN

**Bei STEYR steht der Kunde im Mittelpunkt – aus diesem Grund startete der Traktorenhersteller 2017 gemeinsam mit vier teilnehmenden Vertriebspartnern ein interessantes Pilotprojekt: den STEYR Service-Wagen. Weitere acht Partner kommen 2018 hinzu.**



Der Service-Wagen ist das Büro, die Werkstatt und das Verkaufsinstrument für den Außendiensttechniker. Durch laufende Investitionen in modernste Werkstatttechnik und den mobilen Service kann STEYR dem Kunden den Service bieten, den er sich erwartet, und zwar rund um die Uhr. Neben der üblichen Grundausrüstung an Werkzeugen verfügen diese speziellen Servicefahrzeuge auch über ein komplettes mobiles Ölmanagement inklusive Druckluft, Stromaggregat sowie Klimafüllgerät. Die Fahrzeuge sind für alle Servicearbeiten und dringenden Reparaturen am Feld umfangreich ausgerüstet. Diagnosesysteme für die Traktoren sind ebenfalls mit an Bord. Mit unserem mobilen Service geben wir Ihnen die Sicherheit, dass Sie bei der Ernte nicht zum Stehen kommen!





**STORY**

# STEIGEN SIE INS FLAGGSCHIFF EIN

DER NEUE STEYR TERRUS CVT 6250

**Das STEYR Erfolgsmodell Terrus bekommt neben einer 270 und einer 300 PS starken Version ein neues 250 PS starkes Einstiegsmodell.**

Der neue 6250 Terrus CVT kann mit allen Merkmalen der größeren Modelle punkten: Reifen bis zu 2,05 m Durchmesser, Frontzapfwelle mit zwei Geschwindigkeiten (1000/1000 ECO), ABS oder die besonders leise gefederte Kabine mit nur 69 dbA. Der 6-Zylinder-Motor mit einer Nennleistung von 250 PS leistet bei Bedarf bis zu 273 PS. ABS bringt ihn sicher zum Stehen.

Durch sein ideales Leistungsgewicht ist der Terrus CVT sowohl für schnelle Transportaufgaben als auch für den schweren Feldeinsatz prädestiniert. Ein Turbolader mit variabler Geometrie sorgt für spontanes

Ansprechverhalten und schafft selbst bei niedriger Drehzahl mühelos jeden Kraftakt.

Unser Stärkster hat aber auch noch andere Stärken, nämlich überragenden Komfort: Eine gefederte Vorderachse sowie eine luxuriöse und besonders leise Kabine sorgen für ein entspanntes, ermüdungsfreies Arbeiten. Ebenfalls mit an Bord: die allerneuesten Technologien wie S-Tech, S-Guide, S-Turn, ISOBUS III und Easy-Tronic II sowie S-Fleet. Der optionale Umkehrlüfter, mit stufenlos verstellbaren Lüfterschaufeln, ermöglicht die Richtungsumkehr des Luftstroms und kann ins Easy-Tronic-Vorgewendemanagement programmiert werden. So werden automatisch bei jedem Wendevorgang Verunreinigungen einfach ausgeblasen, und das Lüftungsgitter wird gereinigt.

## REPORTAGE

# DIESER STEYR MACHT ALLES MIT LINKS

**Als die Familie Pařil einen neuen Traktor für ihren Bio-Mischbetrieb in der tschechischen Hochlandregion Dražanské suchte, konnte nur ein Hersteller ihren ungewöhnlichen Sonderwunsch erfüllen: Der Maschine sollte einen Bedien-Joystick auf der linken Seite haben.**

Denn kurz zuvor hatte Marek, der Sohn des Betriebsinhabers Antonín Pařil, bei einem Unfall seinen rechten Arm verloren. Die Verletzung machte es Marek unmöglich, mit einem herkömmlichen Traktor zu arbeiten. Dank der Bemühungen von Stanislav Sychra, STEYR Verkäufer bei Navos Farm Technic, steht ihm nun aber ein umgerüsteter

Profi CVT zur Verfügung. Die Umrüstung wurde vom langjährigen STEYR Partner Kneidinger 1880 in Altenfelden vorgenommen, der seit 1998 Rückfahreinrichtungen für STEYR produziert und daher bestens mit den Kabinen vertraut ist.

Auf dem Pařil-Hof wird der Profi für verschiedenste Arbeiten eingesetzt. Auf einer Nutzfläche von ca. 60 ha baut die Familie Weizen, Gerste, Kartoffeln, Rüben und Kräuter nach ökologischen Grundsätzen an. Ein Teil der Fläche wird als Grünland zur Produktion von Heu und Silage für die Merinoschafe, Ziegen und Rinder genutzt. „Wir haben uns für diesen Traktor entschieden, ob-



wohl niemand in der Gegend Erfahrungen mit diesem Fabrikat hatte“, erzählt Pařil. „Wir sind glücklich darüber, einen anderen Weg gegangen zu sein!“

# WAS IHR WOLLT

KOMÖDIE VON WILLIAM SHAKESPEARE

THEATER  
SOMMER · HAAG

04.07.-11.08.

T +43 7434/44600 | [theatersommer.at](http://theatersommer.at)



**INTERVIEW**

# DIGITALE REVOLUTION

INTERVIEW MIT AGRAR-EXPERTE DETLEF WALTER

**Alle reden über Landwirtschaft 4.0. Doch was ist das überhaupt? Detlef Walter beschäftigt sich mit solchen Fragen seit über 20 Jahren. Er erklärt, was möglich ist, was Sinn ergibt und woran die Anbieter noch feilen müssen, um praxistaugliche Lösungen zu bieten. Es geht vor allem darum, die relevanten Daten aufzubereiten und den regionalen Bedingungen anzupassen.**

**Was sind für Sie die Highlights im STEYR Precision-Farming-Programm?**

**Detlef Walter:** Mich beeindruckt, wie sich STEYR als kleiner Hersteller auf Augenhöhe mit allen großen Herstellern hinaufgehievt hat. STEYR bietet eine breite Produktpalette von einfachen Precision-Farming-Lösungen bis hin zum fast voll-automatischen Traktor. STEYR hat erkannt, dass der Traktor ein Hilfsmittel für die Landwirtschaft 4.0 ist und nicht die einzige Lösung. In der Praxis kauft nämlich niemand alle Geräte auf einmal, sondern erweitert seinen Fuhrpark nach und nach über Jahre. STEYR ist für diesen Prozess ein Partner und nicht nur ein Hersteller.

**STEYR bietet auch Fahrertrainings an.**

**Detlef Walter:** Geschulte Personen sind bei der Maschinenübergabe dabei. Über den Winter, wenn die Maschine auf Ackerbaubetrieben im Schuppen steht, vergessen die Fahrer das eine oder andere Detail für die Feineinstellung. STEYR Kunden können sich hier ein jährliches Update vor dem Saisonstart holen und noch dazulernen. Auch wenn man eine schnelle Antwort braucht und in der Vertragswerkstätte

keiner da ist, erreicht man bei der 24/7-Hotline jemanden, der einem eine Funktion noch einmal erklären kann. Außerdem gibt es eine App mit erklärenden Kurzvideos.

**Landwirtschaft 4.0 ist derzeit in aller Munde ...**

**Detlef Walter:** ... ja, alle reden davon, auch wenn viele nicht so richtig wissen, was es bedeuten soll und dabei nur an ihren Traktor denken. Doch für eine vernetzte Landwirtschaft muss man vorher in den Betrieben im Büro eine Struktur schaffen, die den zweiten Schritt in die digitale Welt unterstützt. Es gibt aber eben die Tendenz, dass man sich lieber die Arbeit draußen sucht und das Büro meidet – aber am PC passieren wichtige Vorarbeiten, die in der Folge automatische Steuerung und Aufzeichnung möglich machen.

**Welche Precision-Farming-Features sind in Österreich überhaupt sinnvoll?**

**Detlef Walter:** Das kommt natürlich auf den Betrieb an, aber für die breite Masse in der österreichischen Landwirtschaft sind GPS-Teilbreitenschaltungen in Kombination mit Bodenmanagementkarten ökonomisch interessant. Ein neuer Düngerstreuer mit Wiegeeinrichtung und GPS-Teilbreitenschaltung rentiert sich schon ab einer jährlichen Einsatzfläche von 170 Hektar – da sind wir also schon bei 40-Hektar-Betrieben dabei. Aber ich betone: Hier geht es nicht nur um Überlappung, sondern um eine an das Ertragspotenzial angepasste Düngung für die verschiedenen Zonen eines Schlags, wozu vorher entsprechende Bodenkarten erstellt werden müssen. Einfache Spurführungssysteme – die

mit den Lichtbalken – sind ökonomisch auch im Bereich des Möglichen. Automatische Spurführung ist in der Regel nur bei größeren Betrieben mit großen Einzelschlägen, Spezialkulturen oder für die mechanische Unkrautbekämpfung auf Bio- Betrieben wirtschaftlichen sinnvoll.

### Wohin geht die Reise? Welche Entwicklungen sind derzeit absehbar?

**Detlef Walter:** Schon halb Realität ist die Bestandsüberwachung per Satellit. Sentinel 2 a und 2 b liefern mittlerweile alle fünf Tage hochauflösende Spektralbilder der Landoberfläche, die unter anderem vom Institut für Vermessung, Fernerkundung und Landinformation (IVFL) der BOKU Wien für die Berechnung der Ertragskraftzonenkarten (ab 0,1 Hektar, Auflösung 10 x 10 Meter) genutzt werden. Der Landwirt muss hier nicht in teure Technologie investieren, er kauft nur Daten und kann mit den historischen und zeitnahen Werten

seinen Bestand kontrollieren und führen. Einfache und kostengünstige Softwarelösungen und Bordrechner unterstützen ihn dabei. Wetterstationen liefern kleinräumig aufgelöste Wetterdaten und machen in Zukunft nicht nur Befallsprognosen möglich, sondern auch witterungsabhängige Düngeplanung. Die Herausforderung, vor der die Anbieter von Landwirtschaft 4.0 stehen, ist die Vernetzung der Datenfülle, vor allem aber die Frage, welche Informationen wesentlich sind. Einen Landwirt interessiert nicht, wie hoch die Öltemperatur bei der Aussaat ist, sondern wer wann und wo, was und wie viel Betriebsmittel ausgebracht hat und was es kostet. Und die Unternehmen müssen passende Logarithmen für die jeweiligen Regionen schaffen – da hat man aber meiner Meinung nach noch einen langen Weg vor sich.

**Vielen Dank für das Gespräch!**



#### Zur Person:

Detlef Walter kam 2003 aus Norddeutschland nach Österreich, leitete bis 2015 einen 1.000 Hektar großen Gutsbetrieb und baute ein innovatives Dienstleistungs- und Handelsunternehmen in Zusammenarbeit mit über 100 Bauern auf. Dabei lernte er schnell, worauf es bei zukunftsweisender Produktion, Qualitätsmanagement, Vernetzung, Dokumentation und Maschinensteuerung in der Praxis ankommt. Heute berät er unter anderem STEYR in Sachen Landwirtschaft 4.0.



**STEYR Service empfiehlt:**

## FINANZIERUNGSLÖSUNGEN VON CNH INDUSTRIAL CAPITAL.

Mit der Finanzierung von CNH Industrial Capital bist du immer einen Schritt voraus:

- bessere Liquidität sichern – mit dem Finanzierungsangebot von CNH Industrial Capital
- mehr Kompetenz genießen – mit dem Finanzierungsprofi direkt aus der Branche: CNH Industrial Capital
- mehr Flexibilität bekommen sowie Zeit und Aufwand sparen
- Top-Konditionen ermöglichen flexible Laufzeiten und Zahlungspläne
- ab 0,99 % Fixzinssatz\*

Als Finanzierungsgesellschaft von STEYR Traktoren bieten wir dir nicht nur gute Konditionen, sondern ein auf die Landwirtschaft zugeschnittenes Service-Paket, mit dem du sicher und sorgenfrei wirtschaften kannst.

Alle Details zu unseren Produkten für Finanzierung, Leasing und Versicherung findest du unter [www.cnhindustrialcapital.com](http://www.cnhindustrialcapital.com)

\* Standard-Finanzierungsprogramm für alle Baureihen.  
Aktion gültig in Österreich bis 31.12.2018

**STEYR**  
TRAKTOREN

Worauf du dich verlassen kannst.

**CNH**  
INDUSTRIAL CAPITAL

**SHOP**

# GUTER STOFF

DIE NEUE KOLLEKTION AUS DEM STEYR FANSHOP

## ZUM HERZEIGEN ANGEZOGEN:

Die neue Kollektion kommt zwar im Retro-Look daher, lässt dich aber mit Sicherheit nicht alt aussehen.

[fanshop.steyr-traktoren.com](http://fanshop.steyr-traktoren.com)



### STEYR T-SHIRT HERREN

Grau, Aufdruck „1947“  
€ 18,-



### DAMEN-SWEATSHIRT

mit Aufdruck  
€ 43,-



### STEYR KAPUZENSWEATSHIRT

1947

€ 75,51



### STEYR KAPPE

Weiß mit flachem Schild  
€ 6,-



REPORTAGE

# DER KULM FLIEGT AUF STEYR

SICHERHEIT MIT TRADITION

**Nach einjähriger Pause gastierte der Skiflug-Weltcup im Jänner 2018 wieder am Kulm, und auch STEYR Traktoren waren mit dabei: sie sorgten rund um die größte Naturflugschance der Welt für optimale Sicherheit auf den Wegen und Zufahrtsstraßen.**

Der Kulm und STEYR Traktoren haben eines gemeinsam: beide sorgen seit über 70 Jahren für Begeisterung. Wahrscheinlich lief die Zusammenarbeit deshalb so gut – die Geräte waren nicht nur bei der Räumung von Zufahrtsstraßen, Parkplätzen und Zuschauerflächen im Einsatz, sondern erledigten auch alle schweren Transportarbeiten und unterstützen die TV-Produktion.

„Als Kooperationspartner trägt STEYR Traktoren dazu bei, dass unser Land auf Grund dieser Veranstaltung am Kulm millionenfach in ganz positiver Form dargestellt wird“, so Hubert Neuper, Organisationschef der Skiflug-Veranstaltung.

Bereits mehrere Tage vor dem Wettbewerb waren die motorisierten Kommunalexperten von STEYR rund um den Kulm im Einsatz. Mit einem 4110 Multi, einem 4120 Multi, einem 6165 CVT und einem 4125 Profi CVT waren die Organisatoren bestmöglich aufgestellt, um flexibel zu agieren und jede Herausforderung zu meistern.



## **Kommunal-Profis mit Hightech**

Wie schon in den Vorjahren entwickelte STEYR gemeinsam mit den Ver-

staltern das Gesamtkonzept für den kompletten Winterdienst rund um den Kulm. „Dieses Konzept umfasste nicht nur die Schulung des örtlichen Bedienpersonals, sondern mit unserem Partner Hydrac auch die Bereitstellung aller benötigten Schneepflüge, Streugeräte, Frontlader und Heckmulden“, berichtet Penzinger.

## **Gesellschaftliches Engagement mit „Leistungsschau“**

Neben STEYR Traktoren unterstützte auch Case Construction als Mitglied der „CNH Industrial Familie“ die Vorbereitungen für den Skiflug-Weltcup auf dem Kulm mit einem Radlader. Für beide Unternehmen gehört das gesellschaftliche Engagement mit der Unterstützung von Sportevents seit geraumer Zeit zum Alltag. „Wir tragen ja nicht nur zur sicheren Durchführung des Wettbewerbs bei, sondern machen damit auch deutlich, was unsere Traktoren im Winterdienst alles leisten“, erläutert Rudolf Hinterberger, Business Director von STEYR.



# STEYR TECHNIK BESTICHT AM ACKER UND IM SCHNEE

**Die Erfahrungen des Osttiroler Lohnunternehmers Hans Gumpitsch mit STEYR Traktoren sind langjährig und äußerst positiv. Nicht umsonst trifft man in seinem Fuhrpark auf zehn STEYR CVT. Vor zwei Jahren kam der erste Terrus CVT dazu, der seither bereits 4.000 Arbeitsstunden geleistet hat. Seit Jahresbeginn 2018 wird er durch einen zweiten 6300 Terrus CVT unterstützt.**

Der neue Terrus 6300 wurde zunächst im Winterdienst, ab dem Frühjahr dann auch bei schweren Transporten eingesetzt. „Dieser Terrus ersetzt jetzt einen ganz besonderen CVT“, erklärt Gumpitsch. „Diese Maschine war vor acht Jahren der erste an einen Kunden ausgelieferte CVT. Er hatte bereits 13.800 Stunden drauf und war beim Eintausch trotzdem noch bestens in Schuss.“

## **Terrus spielt in einer anderen Liga**

„Die STEYR Terrus CVT sind natürlich noch eine Schuhnummer größer und bieten jede Menge Power für Schneeräumarbeiten und Streudienst im Winter und für alle Transporte“, freut sich Gumpitsch. Für beide Terrus wird gerade in Zusammenarbeit mit dem STEYR Precision-Farming-Spezialisten Sebastian Birx das S-Tech-System so aufgerüstet, dass es eine lückenlose Streckendokumentation ermöglicht.

„Da geht es nicht um Lenkung oder exakte Spurführung, sondern um Hafungsfragen“, erklärt der Unternehmer, „denn für den Fall eines Verkehrsunfalls muss ich genau nachweisen können, wann und wo geräumt und gestreut wurde.“

## **S-Tech überzeugt auf der Straße und im Feld**

Im Gegensatz dazu geht es beim Einsatz

von S-Tech im Ackerbau sehr wohl um Präzision bei der Spurführung. „Ich war da ja eher skeptisch. Wir haben in Osttirol viele Berge, nicht überall ein gutes Netz, und die Landwirtschaft ist eher klein strukturiert“, gibt Gumpitsch offen zu. Trotzdem ließ er sich vor zwei Jahren auf einen Test ein und rüstete beim Kauf einer pneumatischen Pöttlinger-Aerosem-Sämaschine zwei CVT mit S-Tech auf. Die beiden, ein 6230er und ein 6240er, waren anfangs nur als S-Tech Testpiloten unterwegs. „Die Einfachheit der Bedienung und die Präzision haben mich aber schnell überzeugt. Die Ersparnis ist zwar nicht so groß, aber wenn ich mir den Unterschied bei der Verdichtung am Vorgewende anschau, ist das schon eine großartige Sache“, lobt Gumpitsch. Kein Wunder also, dass S-Tech in der Zwischenzeit auch bei Mäharbeiten und Güllefahrten zum Einsatz kommt.

# GEMEINSAM FAHREN SIE AUF NUMMER SICHER

STEYR, SVB UND ÖAMTC FAHRTECHNIK SORGEN FÜR MEHR SICHERHEIT BEIM TRAKTORFAHREN

**Die seit dem Jahr 1990 durchgeführten Fahrsicherheitstrainings für Traktoren wurden auch 2018 von STEYR mit drei Maschinen unterstützt. „Die Bedeutung des Themas Fahrsicherheit kann kaum hoch genug eingeschätzt werden“, sagt Josef Penzinger, Marketing Manager bei STEYR.**

Die eintägigen Schulungen richten sich neben Bäuerinnen und Bauern auch an Lehrkräfte und Schüler von land- und forstwirtschaftlichen Fachschulen und legen große Aufmerksamkeit auf Sicherheit, Fahrzeugbeherrschung in kritischen Situationen sowie Geschicklichkeit. So wird beispielsweise eine

Notbremsung auf rutschigem Untergrund oder das sichere Befahren von Gefällestrecken simuliert.

## Sicher im Alltag

Die Fahrsicherheitstrainings wurden von Jänner bis April 2018 in sechs verschiedenen ÖAMTC Fahrtechnik Zentren angeboten. „Diese Kurse bilden einen wertvollen Beitrag zum sicheren Umgang mit einem der wichtigsten land- und forstwirtschaftlichen Arbeitsgeräte und helfen schwere Unfälle zu vermeiden, wie die Unfallstatistik eindrucksvoll beweist“, so DI Dr. Gerhard Reeh, Abteilungsleiter für Sicherheit und Gesundheit der Sozialversicherungsanstalt der Bauern.



# WORAUF FAHRLEHRER ABFAHREN

STEYR TRAKTOREN BEIM GRÖSSTEN FÜHRERSCHEIN-EXPERTENTREFF DES LANDES



Fotograf: Florian Wieser

Auch STEYR Traktoren unterstützte den Fahrlehrer- und Bundesfahrprüfertag 2018 am Red Bull Ring in Spielberg. 600 Fahrlehrerinnen und Fahrlehrer aus den Fahrschulen und Führerscheinprüferinnen und -prüfer aus den Behörden trafen sich zur gemeinsamen Weiterbildung, um ihr Wissen in Theorie und Praxis zu festigen.

Der Fahrlehrer- und Bundesfahrprüfertag als größter Branchenevent der Führerscheinausbildner ist ein Kooperationsprojekt von Verkehrsministerium und Fahrschulfachverband und fand dieses Jahr zum vierten Mal statt.



## STORY

# STEYR SERVICE: WORAUF DU DICH VERLASSEN KANNST

BESTE BETREUUNG RUND UM DIE UHR

### **Schnelle und zuverlässige Hilfe in jeder Situation.**

STEYR Traktoren sind für tausende Stunden harter Arbeit ausgelegt und besonders einfach in Wartung und Instandhaltung. Für einen sicheren Betrieb ohne Ausfallzeiten ist exzellentes Service dennoch unerlässlich. Dieses ist bei STEYR eine Selbstverständlichkeit. An 365 Tagen im Jahr und rund um die Uhr unter der kostenlosen Hotline 00800 7839 7000 erreichbar, bietet STEYR Service alles, was man sich von einem zuverlässigen Partner erwartet bzw. wünscht: Original-Ersatzteile werden rasch und unkompliziert geliefert, STEYR Techniker mit eigenem Service-Wagen kümmern sich direkt vor Ort um Reparaturen. Auch hinsichtlich der Finanzierung von Maschinen und

Leistungen hat STEYR Service stets die passende Lösung parat.

### **Original-Ersatzteile in Windeseile.**

Nichts ist besser als das Original. Deshalb sorgt STEYR Service in Zusammenarbeit mit dem jeweiligen Händler dafür, dass Original-Ersatzteile innerhalb kürzester Zeit geliefert werden. So können Ausfallzeiten und damit finanzielle Einbußen auf ein absolutes Minimum reduziert werden.

### **Service direkt vor Ort.**

Unser STEYR Service kümmert sich nicht nur um die rasche Beschaffung von Ersatzteilen, sondern unterstützt das dichte STEYR Servicenetz zusätzlich durch spezielle STEYR Service-Wägen, mit denen Probleme direkt am Feld oder am Hof behoben werden können.

### **Finanzierung leicht gemacht.**

In Zusammenarbeit mit CNH Industrial Capital, dem Spezialisten für die Finanzierung von Land- und Baumaschinen, bietet STEYR Service auf die wirtschaftlichen Bedingungen des jeweiligen Betriebes abgestimmte Lösungen wie zum Beispiel Ratenkauf oder Leasing.

### **Rundum geschützt mit STEYR PROTECT.**

Mit STEYR PROTECT bietet STEYR ab sofort spezielle Service- und Wartungsleistungen im Paket an. Drei dieser Pakete stehen zur Wahl: STEYR PROTECT Gold, Silver und Bronze. Die einzelnen Produkte gewährleisten ein sorgenfreies Arbeiten für bis zu fünf Jahre und erhöhen die Betriebszeiten, die Produktivität sowie den Wiederverkaufswert der Traktoren.



**STEYR Service rät:**

**MACH DEINEN ALTEN**

**WIEDER TOPFIT.**

**Jetzt  
bei deinem  
STEYR  
Händler!**

**ÄLTERE TRAKTOREN BLEIBEN TOPFIT – MIT STEYR TOPFIT.** Der Fokus liegt bei unserem TOPFIT Ersatzteilprogramm auf Verschleißteilen für die Modelle der STEYR 80er, 900er und 9000er Serie. Das stetig wachsende Sortiment umfasst Komponenten für Kabine, Elektrik, Hydraulik, Lenkung sowie Achs- und Getriebeteile. Jedes Teil wird nach den strengen Qualitätsrichtlinien von CNH Industrial hergestellt und geprüft.

**/// STEYR TOPFIT**

NEUE ERSATZTEILE FÜR ALTE MODELLE.

REPORTAGE

# KARINA WEISS GENAU, WAS SIE WILL

VON BERNHARD WEBER

**Gerade einmal fünf Hektar groß ist der Hof, den Karina Krammer einmal übernehmen soll. Doch das schreckt die junge Steirerin nicht ab. Sie hat viel vor, will den Hof wie ihre Eltern im Nebenerwerb weiterführen. Mit viel Zuversicht – und einer traditionellen Ziegenrasse.**

Ohne Nebenerwerbsbauern gäbe es in Österreich keine flächendeckende Landwirtschaft, auf die Agrarpolitiker gerne verweisen. Zwei von drei Höfen werden von ihren Besitzern werktags, vor und nach ihrer beruflichen Tätigkeit sowie an Wochenenden geführt. Oft aus Verpflichtung am elterlichen Erbe und der bäuerlichen Herkunft, überwiegend aus Freude an der Arbeit am Feld oder im Stall und in guten Jahren auch am Einkommen aus dem Erlös der erzeugten Rohstoffe und Produkte.

Dass sich nach wie vor auch junge Menschen für die Landwirtschaft begeistern, ist längst keine Selbstverständlichkeit mehr. Die tägliche Stallarbeit, das Füttern der Tiere, Ausmisten, an Wochenenden und – vor allem im Sommer – statt „am Sofa chillen“ Ackerunkräutern den Garaus machen, Heu machen, Getreide oder Erdäpfel ernten – darauf haben immer weniger Bauernkinder Lust. Und wenn dann der elterliche Hof gerade einmal fünf Hektar misst, fehlt vielen zudem der Glaube an eine rosige Zukunft als Bäuerin oder Bauer.

Nicht so Karina Krammer, 17, aus Gnaning im Bezirk Graz-Umgebung. Die unbefangene Steirerin, derzeit

noch Schülerin an der LFS Alt Grottenhof, weiß genau, was sie will: nämlich den Kleinbauernhof ihrer Eltern Alfred und Barbara einmal weiterführen und auf neue Beine stellen. Und zwar mit „Steirischen Scheckenziegen“, einer vom Aussterben bedrohten autochthonen Rasse aus dem Grazer Umland, von der es laut dem Verein Arche Austria, der sich um den Erhalt seltener Nutztierassen bemüht, nur rund 50 Züchter und weniger als 400 Zuchttiere gibt. Aktuell halten der Vater, ein gelernter Tischler und heute Schulwart der Volksschule Fernitz, und die Mutter, Köchin in einem Lehrlingsheim, auf dem kleinen Hof Hühner, Enten, Puten und Hasen, samt Direktverkauf von Eiern, Fleisch und – typisch für die Region – Kernöl, aber auch Honig der eigenen 15 Bienenvölker.

Auch Karina besitzt bereits sechs Ziegen. Eine Herde mit 30 Tieren schwebt ihr mittelfristig vor. Für diese, samt Nachwuchs, braucht es auch einen neuen Stall und einen modernen Verarbeitungsraum für die Milch, um diese zu Frischkäse oder Ziegenjoghurt zu veredeln. Für den Verkauf ab Hof, im unweit gelegenen Hofladen der Großmutter oder, noch besser, vielleicht einmal wieder mit einem eigenen Marktstand am Kaiser-Josef-Platz in Graz, wie früher die Oma. Aber schön der Reihe nach ...

Im Juli endet Karinas Ausbildung an der Fachschule mit Schwerpunkt Direktvermarktung. Als Thema ihrer Facharbeit hat die quirlige Südsteirerin vorausschauend Ziegenkäse gewählt. Und darauf auch



ihr 17-wöchiges Pflichtpraktikum im Sommer vergangenen Jahres abgestimmt. Das hat sie nämlich auf einem mehrfach ausgezeichneten Vorzeigebetrieb absolviert, am Seegut Eisl in Abersee. Der frühere Agrarlandesrat von Salzburg, Sepp Eisl, seine Frau Christine und ihr Sohn Josef jun. führen am Südufer des Wolfgangsees seit gut drei Jahrzehnten einen Schafbauernhof mit eigener Käserei und versorgen mit ihren Erzeugnissen aus 50.000 Liter Schafmilch Handel, Gastronomie und Reformhäuser in Salzburg, im Salzkammergut sowie den eigenen Eissalon in der Mozartstadt.

Ihre Erfahrungen aus dem Schafstall mit 140 Muttertieren und der vielfältigen Produktion von Spezialitäten will Karina künftig auch daheim umsetzen – und würde dafür am liebsten nochmals Praxisluft am Seegut schnuppern. Dafür bleibt aber vorerst keine Zeit. Ab Herbst hat sie bereits einen Job

als Verwaltungsassistentin am Gemeindeamt. Für die künftige Arbeit am eigenen Hof, den sie und nicht ihre zwei Jahre ältere Schwester Nicole einmal bekommen soll, ist Karina jedenfalls gut gerüstet. Traktor fährt sie, seit sie elf Jahre alt war. Mittlerweile hat sie dafür auch einen Führerschein und einen eigenen STEYR 760 Traktor. Den bekam sie an ihrem 16. Geburtstag geschenkt, von ihren Eltern und ihrem Onkel Hubert. Der ältere Bruder des Vaters ist ein eingefleischter STEYR Fan. Der Mutterkuhhalter besitzt 31 (!) STEYR Traktoren, überwiegend Oldtimer. Und er zählt, weil kinderlos, wohl ebenfalls auf seine Nichte als mögliche Hofnachfolgerin des samt Pachtflächen sechsmal größeren Stammhofes der Krammer-Linie.

Dass Karina schon als Kind statt mit Puppen lieber mit kleinen Modelltraktoren gespielt hat, ist auch beim Mittagessen im Kreis der Familie ein Thema. „Aber meist war ich ohnehin draußen und bei unseren Tieren“, sagt sie selbst. Deshalb ist der Jugendlichen auch die zunehmende Verbauung der Äcker und Wiesen in ihrer Heimat ein Dorn im Auge. Gerade solche Jugendlichen wie Karina braucht das Land: die künftig gut ausgebildet neben einem Job mit Acht-Stunden-Tag in einer Firma, einer Behörde, in Schulen oder Krankenhäusern und Sozialdiensten die Lust am „Bauern-Dasein“ nicht verlieren.

Dieser Artikel erscheint auch in „unser hof“ 2.18, dem Magazin für Hofübernehmer. STEYR Traktoren ist Kooperationspartner dieser Zeitschrift.

# unserhof ist da!

Ein Magazin von

**BLICK INS LAND**  
Das Magazin für den Landwirt in Österreich



MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LÄNDERN UND EUROPÄISCHER UNION  
INNOVATIONEN FÜR NACHHALTIGKEIT UND TOLERANZ  
LE 14-20

**unserhof ist das Magazin für die ganze Bauernfamilie. Speziell für Jungbäuerinnen und Jungbauern, die sich mit der Hofübernahme beschäftigen oder schon mitten drin sind, ist unserhof ein Begleiter und Ratgeber mit vielen praktischen Tipps, wertvollen Informationen und interessanten Reportagen.**

**Wer jetzt ein Jahresabo bestellt, erhält exklusiv ein unserhof-T-Shirt gratis dazu.**

**unserhof erscheint 3 x im Jahr und kostet 15 Euro im Jahresabo.**

<https://blickinsland.at/unserhof-abonnieren/>

**Jetzt  
T-Shirt gratis  
zum Abo!**



# STEYR IST IMMER EINEN SCHRITT VORAUS

HANS NEMEC SETZT AUF INNOVATIVE TECHNIK AUS ST. VALENTIN

**Hans Nemeč ist mit STEYR Traktoren aufgewachsen und hat bei einem STEYR Händler gelernt – dass er selbst STEYR Fahrer aus Überzeugung ist, versteht sich daher von selbst. „Derzeit habe ich fünf Traktoren, alle STEYR. Erstens weil sie die besten sind. Und zweitens, weil ich mit fünf Fahrzeugen einer Marke viele Vorteile habe.“**

Das fängt bei den Ersatzteilen und der Elektronik an und geht bis zu den Technikern und Ansprechpartnern. Sie kennen mich und wissen genau, was ich brauche“, lobt Nemeč sowohl das Team bei Schwarzmayr Landtechnik als auch im STEYR Werk St. Valentin. „Insgesamt ist STEYR sowieso immer einen Schritt voraus. Die gefederte Vorderachse, die geräuscharme Kabine, der hohe Bedienkomfort, die Forstausstattung – das alles

hatte STEYR lange vor den anderen“ – als langjähriger Kenner weiß Nemeč, wovon er spricht.

## **Die Kraftpakete fürs Gewerbe**

In seinem Gewerbebetrieb geht es um Holzschlägerungen, Holztransporte und Winterdienst. In diesem Bereich setzt der Bad Ischler auf PS-starke rot-weiße Maschinen. „Meine CVTs bringen die richtige Leistung. Und ohne Stufenlos-technik könnte ich mir diese Arbeiten überhaupt nicht mehr vorstellen“, so Nemeč. „STEYR waren auch hier die Ersten und haben technisch immer die Nase vorn.“

Neueste und verlässliche Technik ist für ihn sehr wichtig. Im Winterdienst auf der Postalm waren diese Saison ein 4130 Profi CVT und ein 6140 CVT im Einsatz. „Den Profi fahre ich mit der

Schneefräse, der CVT hat noch mehr Power und ist mit Pflug und Streumaschine ausgestattet“, erzählt der Oberösterreicher. „Seit dem Frühjahr haben wir aber einen neuen CVT, den 6165 mit Kommunalausstattung.“ Diesen Neuzugang präsentierte Nemeč im Mai für das STEYR Werk St. Valentin auf dem Großglockner.

## **Die Wendigen im Grünland**

Hans Nemeč hat aber auch noch eine Landwirtschaft. „Für die Almwirtschaft und das Grünland habe ich zwei STEYR 975er. Die sind super wendig – ideal für unsere hügelige Gegend“, erklärt er. Der fünfte im STEYR Bund ist ein 9100 M mit Forstausstattung. „Das ist eine super Allroundmaschine und bei mir für Holzschlägerungen und zur Brennholzerzeugung im Einsatz.“



# VIER SPEZIALISTEN. EIN LANDWIRT.

ROMAN MARTH UND SEINE STEYR TRAKTOREN

**Am Hof von Roman Marth im burgenländischen Güssing sind vier STEYR Traktoren jederzeit bereit, vom Chef auf den Acker gefahren zu werden. Vom fast 30 Jahre alten 8060 über den 4130 Profi und den 6240 CVT bis hin zum neuen 4120 Multi erfüllt jede Maschine spezielle Aufgaben und ist dementsprechend fix und fertig bestückt.**



„Ich mache eigentlich alles alleine und habe daher keine Zeit zum Umrüsten oder Verkabeln“, schmunzelt Marth. Wer 140 Hektar, davon zehn Hektar Wald, im Alleingang bewirtschaftet, muss eben effizient arbeiten. Mit den STEYR Traktoren ist er nicht nur seit langem vertraut, er schätzt vor allem den Komfort, die Wendigkeit und ihre Wirtschaftlichkeit. Dazu kommt die verlässliche Betreuung und Beratung durch Landtechnik Kappel in Kirchfidisch.

## Neu am Hof: STEYR Multi

Sein neuester Traktor, der Allrounder STEYR 4120 Multi mit 117 PS, steht hauptsächlich zum Heuwenden und für Getreidetransporte zur Verfügung. „Den großen CVT nehme ich natürlich für schwere Arbeiten am Acker wie Pflügen, Grubbern und Saat-Anbau oder auch für große Transporte“, erklärt Marth. Mit dem Profi CVT wird gestreut, gespritzt und gemäht, der alte 8060 mit dem

Hinterradantrieb kommt vor allem im Wald zum Einsatz. „Den fährt auch oft mein Vater, ein passionierter Jäger.“

## Technik vom Feinsten

Im Stall werden alle 150 Milchkühe bereits automatisch gemolken. Für Roman Marth, seine Gattin Sonja und seine Mutter bleibt trotzdem noch genug zu tun. Die eigene Ernte wird natürlich zum Großteil als Viehfutter verwendet. Gras, Heu und Mais werden zur Gänze verfüttert, während Soja, Weizen und Gerste auch verkauft werden.





**STORY**

**ÄUSSERST PROFESSIONELL:**

# **DIE STEYR KOMMUNALSCHIENE**

**Die Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See ist mit mittlerweile 220 Kilometern Straßennetz – Geh- und Radwege inklusive – zur größten Kärntner Landgemeinde geworden. Sowohl im Sommer, aber mehr noch im Winter steht das Team rund um den Leiter des Wirtschaftshofes, Günter Ogris, nahezu im Dauereinsatz. Auf dem Programm stehen Mäharbeiten, Strauchschnitt, Straßensanierungen, Facility Management sowie der harte Winterdienst.**

„Viele Leute glauben noch immer, dass Traktoren nur für den Einsatz in der Landwirtschaft taugen. Wir haben hier ganz andere Erfahrungen gemacht und sind mehr als zufrieden mit der Kommunalflotte von STEYR“, erzählt Günter Ogris. Mit zwei STEYR Multi und einem neuen STEYR Kompakt hat er das Stra-

ßennetz gut im Griff. „Die Umstellung in den letzten beiden Jahren hat sich sehr bewährt. Aufgrund der positiven Erfahrungen haben wir auch noch mehr vor“, kündigt er an.

## **Preis-Leistungs-Verhältnis unschlagbar**

Drei Spitzentraktoren zum Preis von einem Geräteträger – da kommt bei Günter Ogris natürlich auch wirtschaftlich Freude auf. „Wir sind grundsätzlich für Markentreue. Allein die Bereiche Ersatzteile und Bedienbarkeit sprechen klar dafür. Mit dem guten Angebot aus der BBG-Bestbieterleistung sind wir bei STEYR gelandet und sind froh darüber. Das gesamte Paket ist qualitativ hochwertig und hervorragend für den professionellen Kommunaleinsatz geeignet.“ Zusätzlich hebt er das sehr gute und rasche Service der Firma Zankl in die-

sem Bereich hervor. „Die sind sofort da, wenn es was gibt. Stehzeiten lassen sich mit unserem Qualitätsanspruch nicht vereinbaren“, lobt er die Zusammenarbeit und lässt wissen, dass Bürgermeister Christian Poglitsch das auch so sieht!



# STEYRBlicKE

NEUIGKEITEN VON UNSEREN PARTNERBETRIEBEN



## ALLES NEU MACHT DER MAI: STEYR CENTER MURTAL

Seit Mai 2018 haben Landwirte in St. Marein bei Knittelfeld einen neuen Partner: Hervorgegangen aus Hartensteiner Landtechnik, bietet das STEYR CENTER MURTAL neben Traktoren der Marken STEYR und Case IH auch ein attraktives Landmaschinensortiment, rund 10.000 permanent lagernde Ersatzteile sowie zahlreiche Serviceleistungen.



## EIN TERMIN, EINE WERKSTATT: TRUCK CENTER KUNDL

Nach einem 8-monatigen Umbau erstrahlt die ehemalige MAN-Niederlassung Kundl als Truck Center Kundl in neuem Glanz. Auf insgesamt elf Werkstattreparaturspuren können Reparatur-, Service- und Überprüfungsarbeiten an sämtlichen Dieselfahrzeugen vorgenommen werden – vom Traktor bis zum Schwertransporter.

## STEYR CENTER NORD ERÖFFNET NEUE FILIALE

Doppelt hält besser: Neben dem Stammsitz in Harmannsdorf-Rückersdorf hat das STEYR CENTER NORD im Herbst 2017 einen zweiten Standort in Neudorf bei Staatz eröffnet. Dank einer Flotte von fünf umfangreich ausgestatteten Servicefahrzeugen erstrecken sich die angebotenen Dienstleistungen aber weit über die Standorte hinaus.



## WEITERE NEUE PARTNERBETRIEBE:



STEYR Service Mold



Meisterbetrieb Karl Schindl in Kirchberg/Wild

## STORY

# WWWORAUF DU DICH VERLASSEN KANNST

NIX WIE HINSURFEN: STEYR IM WORLD WIDE WEB



STEYR Traktoren überzeugen nicht nur analog auf Acker, Feld und Straße, sondern auch digital. Auf unserer Website [www.steyr-traktoren.com](http://www.steyr-traktoren.com) findest du nicht nur alle Infos zu unseren Traktoren, ihren zahlreichen Vorteilen und Ausstattungsvarianten, sondern auch eine detaillierte Händlersuche und natürlich unseren Fanshop. Um immer up to date zu bleiben, folgt ihr uns aber am besten auch auf Facebook und YouTube.

Unsere Facebook-Page ist immer für kleine Schmunzler gut.



## STEYR AUF DER AGROTIER WELS

Messegelände Wels, Halle 21  
6. bis 9. September 2018

**AgroTier**  
6.-9. Sept. 18

## STEYR AUF DER AUSTRO AGRAR TULLN

Messegelände Tulln, Halle 10  
21. bis 24. November 2018

  
**Austro Agrar**  
TULLN

## UNSERE KUNDEN

# TRAKTORÜBERGABEN

WIR WÜNSCHEN DEN NEUEN BESITZERN VIEL FREUDE MIT IHREN STEYR TRAKTOREN



**Familie Stranz aus Kroatisch Minihof**  
STEYR 4145 Profi CVT von  
Gottfried Kappel Ges.m.b.H.



**Familie Hittenberger aus Gampern**  
STEYR 6240 CVT von  
Schwarzmayr Landtechnik GmbH



**Familie Müller aus Murau**  
STEYR 4110 Multi von  
AGRI-TEC Land- & Forsttechnik GmbH



**Familie Hanslauer aus St. Florian am Inn**  
STEYR 4145 Profi CVT von  
Karl Deschberger GesmbH & Co KG



**Familie Friedl aus Wenig im Innkreis**  
STEYR 6150 CVT von  
Tiefenthaler GmbH & Co KG



**Fritz Strobl aus Gerlamoos**  
STEYR 4120 Multi von  
Landtechnik ZANKL GmbH



**OEB Lohnunternehmen aus Rappoltenkirchen**  
STEYR 6300 Terrus CVT von Steyr Center  
NÖ Mitte Landmaschinentechnik GmbH



**Familie Strohmaier aus Stainz**  
STEYR 6300 Terrus CVT von  
Franz Gady GmbH



**Familie Roiser aus Sankt Marien**  
STEYR 4120 Multi von  
BULLA Landtechnik GmbH



**DEIN EIN UND ALLES.**

**Der STEYR Multi.**



**STEYR**  
TRAKTOREN

Worauf du dich verlassen kannst.